



Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 425 / 31. Juli 2015

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhält:

- Theiler Ray, Überdachung Aussentreppenzugang und Grillstand, Ergänzung Einwandung beim Städeli (alles bereits ausgeführt) sowie Einbau Fenster beim Rhygarte-Stübli, Vers.-Nr. 376, Kat.-Nr. 4103, Dorfstrass 22, Ellikon am Rhein, Kernzone, Anzeigeverfahren

Liegenschaften

Der Gemeinderat schliesst mit der Wipf Bau AG, Marthalen, einen Mietvertrag für das Grundstück Kat.-Nr. 3969, Schilling, ab, zwecks Nutzung als Lager- und Abstellplatz.

Verwaltungspersonal

Das Arbeitspensum von Robin Samarasinghe, Verwaltungsangestellter, wird ab März 2016 von bisher 50 % auf neu 100 % erhöht. Er wird zusätzliche Aufgaben in der Gemeinderatskanzlei und Sachbearbeitungen im Sozial- und Finanzbereich übernehmen.

Bewilligungen für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes inkl. Polizeistundenverlängerung

Beachvolleyballnight 2015

Wann: Samstag, 8. August 2015,
10.00 Uhr - 04.00 Uhr

Wer: TV Marthalen

Wo: Sportplatz Sekundarschule

BAUAUSSCHREIBUNG

Die Publikation der Bauausschreibungen im "Eicheblatt" bietet eine zusätzliche Informationsmöglichkeit. Die amtliche Publikation erfolgt im Kantonalen Amtsblatt sowie in den Anschlagkästen.

Bauherrschaft:

Bruno Busslinger, Büelrain 5, 8460 Marthalen

Bauprojekt:

Erstellung Amateurfunkdienstantennenanlage (geändertes und redimensioniertes Projekt ohne Aussteckung: feste Montage auf Dach, ohne ausfahrbaren Teleskopmast, Ersatz Antenne 1 durch Drahtantenne 'Hexbeam' im nördlichen Dachfirstbereich [L: 6,6 m/B: 5,7 m/H: 2,2 m ab First], Antennen 2 - 5 neu im südlichen Dachfirstbereich [L: 2,75 m/B: 2,6/H: 4,1 m ab First]), Antenne 6 mit zwei unveränderten Masten auf dem Grundstück und Empfangsanlage für Radioastronomie (unverändert, mit Aussteckung), Vers.-Nr. 587, Kat.-Nr. 3496, Büelrain 5, 8460 Marthalen (Wohnzone 1.6)

Bauherrschaft:

Mathias Richter, Feldstrass 1, 8464 Ellikon am Rhein

Bauprojekt:

Holzverschalung Südgiebel Wohnhaus, Nichtausführung Flügeltor Nebengebäude, Sanierung Westgiebel Stallgebäude mit Wiederaufbau Ständerkonstruktion und Holzverschalung mit Vergrösserung Ladeöffnung und Befestigung Miststockvorplatz, Vers.-Nrn. 363, 362 und 473, Kat.-Nr. 3924, Feldstrass 1, 8464 Ellikon am Rhein; ohne Aussteckung (Kernzone, überkommunales Ortsbild, Wohnhaus: kommunales Schutzobjekt)

Bauherrschaft:

Wipf Bau AG, Oberer Schilling 43, 8460 Marthalen

Bauprojekt:

Einbau Kiesplatz für Lagerplatz auf dem Grundstück Kat.-Nr. 3969, Sackstrass, 8460 Marthalen (Industrie- und Gewerbezone ES III)

Planaufgabe:

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Marthalen zur Einsicht auf. Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Gebühr von pauschal Fr. 30.-- erhoben.

Dauer der Planaufgabe:

20 Tage vom Datum der Ausschreibung an.

Rechtsbehelfe:

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab der Zustellung des Entscheides (§§ 314 - 316 PBG).



Pro Senectute Wandertreff

(immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Wir wandern von Waltenstein - nach Nussberg - zur Tüfelschile - und weiter bis Kollbrunn

Aufstieg: ca. 180 Meter
Abstieg: ca. 270 Meter

Wanderzeit ca. 2 Stunden

Wanderschuhe und Wanderstöcke empfohlen

Wann: **Montag, 3. August 2015**

Abfahrt: **13.04 Uhr, Bahnhof Marthalen
Via Ossingen Bus**

Billet: Bitte 9 Uhr Pass lösen

Ankunft: **ca. 18.00 Uhr**

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung
Esther Mischler, Tel.: 052 319 31 75

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburt

Schaffhausen, 3. Juli 2015

Meier, Quirin Gian, von Schleithem SH, Sohn des Meier, Ralf Christoph und der Meier, geb. Viazzoli Andrea Manuela, beide wohnhaft in Marthalen



Das Versorgungsgebiet der Spitex Weinland Mitte umfasst die vier Gemeinden Marthalen, Rheinau, Trüllikon und Truttikon mit rund 5000 Einwohnerinnen und Einwohnern.

Per 1. Oktober 2015 oder nach Vereinbarung suchen wir eine

**Pflegefachperson HF / FaGe ca. 30%
und
Haushalt - Pflegehilfe SRK ca. 30%**

für die professionelle, bedarfsgerechte Pflege und Betreuung unserer Klientinnen und Klienten.

Ihr Profil

- Teamfähige, kommunikative, motivierte und einsatzfreudige Person
- Spitex-Erfahrung von Vorteil
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse
- Im Besitz eines Führerausweises Kat. B
- Eigenes Auto von Vorteil

Wir bieten Ihnen

- Eine selbstständige, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe
- Ein erfahrenes, motiviertes Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns Sie persönlich kennen zu lernen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
Frau Christine Bergauer
Stützpunktleiterin Spitex-Verein Weinland Mitte
Oberdorf 2
8460 Marthalen
spitexleitung@spitexwm.ch / 079 959 21 30

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 7. August 2015, um 11.30 Uhr im
Restaurant Freihof



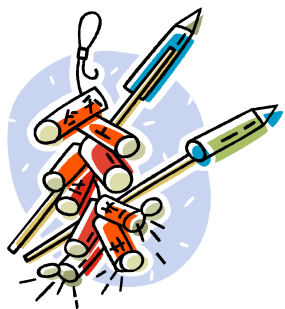
Bundesfeier 2015 Jubiläum 300 Jahre Hirschen

**Samstag, 1. August 2015
Beim Gemeindehaus Hirschen**

*** Kein Abbrennen von Feuerwerk auf dem Festplatz! ***

Programm:

- 17:30 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft des Musikvereins Helvetia
18:00 Uhr Begrüssung durch
Barbara Nägeli, Gemeindepräsidentin
18:15 Uhr Nachtessen offeriert von der Gemeinde
19:00 Uhr Bundesfeier und Jubiläum 300 Jahre Hirschen
*Szenisches Spiel zum Jubiläum 300 Jahre Hirschen
Reinhard Nägeli, Historiker und Mitwirkende*
Turnerfamilie, Chöre
Musikverein Helvetia / Gesang der Landeshymne
20:30 Uhr Unterhaltungskonzert mit dem Musikverein Lottstetten
20:30 Uhr Lampionumzug für die Kinder
ab 22:00 Uhr Barbetrieb im Hirschenkeller



Zur Feier laden Sie herzlich ein

Gemeinderat
Musikverein Helvetia

Landeshymne

1. Trittst im Morgenrot daher, seh ich dich im Strahlenmeer, dich, du Hoherhabener, Herrlicher! Wenn der Alpenfirn sich rötet, betet, freie Schweizer betet! Eure fromme Seele ahnt, eure fromme Seele ahnt: Gott im hehren Vaterland, Gott den Herrn im hehren Vaterland.
2. Kommst im Abendglühn daher, find ich dich im Sternenheer, dich, du Menschenfreundlicher, Liebender! In des Himmels lichten Räumen kann ich froh und selig träumen; denn die fromme Seele ahnt, denn die fromme Seele ahnt: Gott im hehren Vaterland, Gott den Herrn im hehren Vaterland.
3. Fährst im wilden Sturm daher, bist du selbst uns Hort und Wehr, du allmächtig Walten-der, Rettender! In Gewitternacht und Grauen lässt uns kindlich ihm vertrauen! Ja, die fromme Seele ahnt, ja, die fromme Seele ahnt: Gott im hehren Vaterland, Gott den Herrn im hehren Vaterland.

Wasserbezug für Landwirtschaft

Der Bezug von Trinkwasser zu Bewässerungszwecken muss generell von den Gemeinden in Rücksprache mit der GWK bewilligt werden. Die Wassermenge ist mittels Wasserzähler zu messen und durch die Gemeinden zu verrechnen.

Der Bezug von Trinkwasser zur Bewässerung von Intensiv Kulturen kann nur solange toleriert werden, wie die sichere Versorgung der Bevölkerung gewährleistet werden kann. Kriterium zum allfälligen Entzug der Erlaubnis Fördermenge – Verbrauch.

Die Bezugsmenge l/min sowie das Zeitfenster des Bezugs muss mit dem Betriebswart abgesprochen werden und ist strikte einzuhalten.

Pro Verbandsgemeinde darf jeweils nur ein Bezug ab dem gleichen Reservoir stattfinden.

Um eine Kontrollbilanz erstellen zu können müssen die bezogenen m3 jeweils am nächsten Morgen der GWK auf folgende Mailadresse zugestellt werden: strasserschmiede@bluewin.ch

8463 Benken, Juli 2015

Betriebswart: J. Strasser; Tel. 079 416 90 11

AUTO Bolli BENKEN

Verkauf • Garage • Carrosserie



Service

ŠKODA



Service

**SEAT
und
Audi
Spezialist**

- **Tiefpreis-Tankstelle**
- **Service aller Marken**
- **Bremsenservice**
- **Auspuffservice**
- **4-Achs Radgeometrie**
- **Fahrzeugmiete**
- **Dachboxverleih**
- **gratis Ersatzwagen bis 50 km**

www.autobolli.ch

052 304 80 80

8463 Benken



HEV Region Winterthur

Hauseigentümerverband Bezirke Andelfingen, Pfäffikon und Winterthur



Ralph Bauert
Geschäftsführer



Ernst Wolf Hartmann
Bauberatung / Schätzungen



Andreas Ruef
Bauberatung / Schätzungen

Ihre sichere Wahl bei Schätzungen und Bauberatungen

Vertrauen Sie, wem auch 15'000 Mitglieder vertrauen.
HEV Region Winterthur - Ihr kompetenter Immobilienpartner.
Gerne setzen wir uns auch für Sie ein.

Fachkompetenz in Immobilien • Bau- und Rechtsberatungen • Schätzungen • Verkäufe • Vermietungen

Lagerhausstrasse 11 • 8401 Winterthur
www.hev-winterthur.ch • Telefon 052 212 67 70

NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



Abendspaziergang

(jeden Monat am 7. um 7 Uhr)

Wann: 7. August 2015, 19.00 Uhr
Treffpunkt: Bushaltestelle Dorf
Thema: Hausgeschichten

TANZPLAUSCH 60+

MIT

ANNA



Tanzen für die Generation 60 plus und alle anderen Tanzbegeisterten.

Wir tanzen wieder Solo-Paartänze im Rhythmus zu Cha Cha Cha-, Samba-, Tango- oder Walzermusik! Und das Besondere daran.....alles ohne Partner, aber in der Gruppe

Kurs 1 Montags:

17./24./31.08 und 14./21./28.09.2015

Kurs 2 Donnerstags:

20./27.08. und 03./10./17./24.09. und 01.10. 2015

Jeweils von 16.00-17.00h

Theorieraum Feuerwehrlokal Marthalen

Kosten: Fr. 9.00 pro Tanzstunde, Teilnehmerzahl beschränkt

Schnupperlektion und Einstieg jederzeit möglich!

Weiter Auskunft und Anmeldungen bei
Anna Spalinger, Everdance®-Leiterin
Tel. 052 319 23 55 oder
spalinger.tresch@bluewin.ch



Ortsvertretung Marthalen

Wir machen Ihren Garten zu einer Oase!



- Gartenbau
- Gartenunterhalt
- Bepflanzungen
- Natursteinmauern
- Pflasterungen

Home & Garden Services
Dorfstrasse 12, 8197 Rafz
Telefon 079 329 33 90
www.homeandgardenservices.ch

Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

Weber Metallbau GmbH
Buechbrunnenstrasse 2
8447 Dachsen
Tel. 052 647 40 60

 **Weber Metallbau**
www.webermetallbau.ch



Seit 1938

Keller

Malergeschäft
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen
eine saubere Sache!**

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62
Fax 052 319 25 10
maler.keller@bluewin.ch

Ortsmuseum beim Hirschen und Wohnmuseum im Bockte

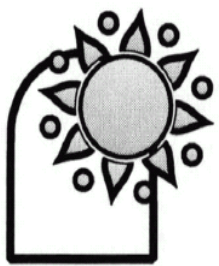
**Sonderausstellung:
„Igmachts und Rauchwürscht“**

**Sonntag, 2. August
von 14.00-17.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
die Ortsmuseumskommission

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Museen besuchen, dann können Sie gerne einen Termin abmachen:

Reinhard Nägeli, Tel. 052 319 25 45



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

Gottesdienste

So, 2. Aug. **Regionaler Abendgottesdienst in Marthalen**

Pfr. Ernst Friedauer

Orgel: Hanna Rajchman-Berli

Kollekte: Cevi Regionalverband

So, 9. Aug. **Regionaler Gottesdienst in der Bergkirche Rheinau**

Pfrn. Rahel Graf, Klinikseelsorgerin

Orgel: Rolf Zürrer

Kollekte: Evangelische Schulen

09.00 Uhr *Fahrdienst (Besammlung beim Dreispitz (beim Primarschulhaus) oder mit dem Postauto: siehe unten)*

Sa, 15. Aug. **Kirchliche Trauung Claudia Burri & Martin Wipf**
wohnhaft in Marthalen

So, 16. Aug. **Lindehof-Gottesdienst 10.30 Uhr**

Pfr. Ernst Friedauer

Mitwirkung:

BB Posaunenchor Marthalen

Kollekte: Schweiz. Flüchtlingshilfe

Kinderprogramm mit Cevi

Mittagessen vom Grill

Anschl.

So, 23. Aug. **Gottesdienst mit den Kindern und Jugendlichen des Sommerlagers**

Pfr. Ernst Friedauer und Team

Orgel: Liselotte Breuning Züger

Kollekte: Evangelische Schulen

Anschliessend Chile-Kafi



Postautoverbindung nach Rheinau (09.08.15):

Marthalen, Bhf ab: 09.04 Uhr

Marthalen, Dorf ab: 09.06 Uhr

Rheinau, Schulplatz an: 09.13 Uhr

Rückkehr

Rheinau, Schulplatz ab: 10.41 Uhr/11.41 Uhr



Anlässe mit diesem Bild sind auch gut für Familien mit jüngeren Kindern geeignet.

Kinder und Jugend

Während der Ferien kein kirchlicher Unterricht usw.

Chinder-Chile (ab 3 Jahren) in der Kirche
Sommer-Pause, nächstes Mal: 28. August

Gschichtehöck (Kindergarten und 1. Klasse)
Fr, 28. Aug. 1. Mal nach Ferien mit Chinder-Chile

Junge Kirche „JuKi“ (Jugendgottesdienst)
Do, 27. Aug. JuKi regional **in Benken**
19 Uhr 18.30 Uhr Abfahrt beim Dreispitz

Konfirmandenunterricht (jeden Dienstag)
Di, 18. Aug. 18.30 – 19.30 Uhr im Treffpunkt

Sunntigs-Höck & Chinderhüeti

So, 20. Sept. in der „Stube“

Cevi Marthalen (www.cevimarthalen.ch)
So, 16. Aug. Kinderprogramm am Lindehof-GD

Kinderhütendienst im Giebelzimmer
Mo, 17. Aug. morgens wegen Schulbeginn
Do, 20. Aug. 13.30 – 17.00 Uhr

Weitere Termine - Voranzeigen

Ansprechpersonen, Fotos von Anlässen und vieles mehr finden Sie auf: www.ref-marthalen.ch

9.-14. August **Sommerlager in Vinelz** für angemeldete Kinder und Jugendliche
09.30 Uhr Besammlung beim Bahnhof

Sa, 15. August **KEIN Gesprächskreis**
Sommer-Pause

1.-4. Oktober **Gemeindereise ins Wallis**
(Infos folgen später)

Naturalgaben für Sommerlager

Wie im letzten Chile-Fänschter erwähnt, nehmen die Lagerköchinnen fürs Sommerlager gerne Naturalgaben entgegen:

Jacqueline Frei, Tel. 052 319 41 37

Annemarie Reutemann, Tel. 052 319 33 46

Herzlichen Dank bereits im Voraus!

Allen Lagerteilnehmenden und dem Leiterteam wünschen wir ein tolles Lager und Gottes Segen!

Sie sind herzlich willkommen!



Bei schlechtem Wetter
(keine Marthaler-Fahne am Kirchturm und
Landiturm) findet der Anlass in der Feuer-
wehrhalle, Ruedelfingerstr. 10, statt.
Info über Durchführungsort ab 8.15 Uhr
auch auf: www.ref-marthalen.ch

Lindehof-Gottesdienst

Sonntag, 16. August 2015

auf dem Lindehof

10.30 Uhr Gottesdienst

BB Posaunenchor Marthalen | Kinderprogramm mit Cevi
Erlös zugunsten der Schweizerischen Flüchtlingshilfe

12.00 Uhr Mittagessen vom Grill

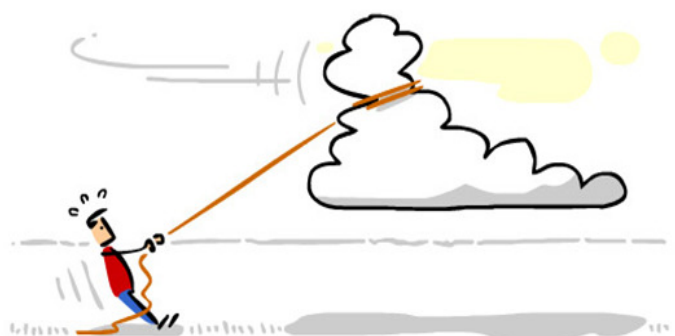
Würste & Steaks mit Brot & Salat, Hamburger
Kaffee und Dessert
gemütliches Beisammensein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kirchenpflege und Pfarramt Marthalen



Evangelische Freikirche
Chrischona-Gemeinde Marthalen
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



KEIN MENSCH HAT DIE MACHT, DEN WIND FESTZUHALTEN.

DIE BIBEL: PREDIGER 8 VERS 8

© ERF.de

Chrischona-Gemeinde Marthalen U. Stalder

Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderpro-
gramm!)

Sonntag, 02.08. / Gemeindezentrum

09.30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

Sonntag, 09.08. / Gemeindezentrum

09.30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Peter Landert

Jugendgottesdienst (www.godi-wyland.ch)

Vorschau: Musik Openair „Heavenstage Festival“
14.-16. August in Flaach (www.heavenstage.ch)

Jugendgruppe

Sa-So, 01.+02.08.: Besuch JG Grosshöchstetten
Spontanes Sommerprogramm während der Som-
merferien.

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

Jungschar (www.jungschar-marthalen.ch)

Kontakt: Jasmin Wunderli

079 847 96 41

Teenagerclub

Sommerpause

Weitere Infos auf www.chrischona-marthalen.ch
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41

Jeder ist herzlich eingeladen

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkungen
Sa, 1. August	Musikverein Helvetia / Politische Gemeinde	1. Augustfeier	ab 17.30 Uhr, Hirschenplatz
So, 2. August	Ortsmuseum	Sonderausstellung	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mo. 3. August	Pro Senectute	Wandertreff	13.04 Uhr, Bahnhof
Fr, 7. August	Frauenverein	Mittagstisch	11.30 Uhr, Restaurant Freihof
Fr, 7. August	Natur- und Heimatschutzverein	Abendspaziergang	19.00 Uhr, Bushaltestelle Dorf
Sa, 8. August	Turnverein	Beachvolleyballnight	Sportplatz Sekundarschule
So, 16. August	Ref. Kirchgemeinde	Lindehofgottesdienst	10.30 Uhr, Lindehof

TV MARTHALEN

presents

BEACHVOLLEYBALLNIGHT 2015

Samstag, 8. August 2015, Sportplatz Marthalen

 **Einzigartiges Volleyball-Erlebnis auf Sand zu geniessen, bis tief in die Nacht**

 **Party mit Pool und Bar**

 **Anmeldung unter www.tv-marthalen.ch**





Turnverein Marthalen

Sponsoren:



www.witzigdruck.ch

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: robin.samarasinghe@marthalen.ch; Website: <http://www.marthalen.ch>

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 5. August 2015, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen